

ÉTATS FINANCIERS
des
SERVICES DE SOUTIEN AU PERSONNEL ET AUX FAMILLES DES
FORCES CANADIENNES
pour l'exercice terminé le
31 MARS 2011

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au conseil des Biens non publics

Nous avons vérifié les états financiers ci-joints des Services de soutien au personnel et aux familles des Forces canadiennes, qui comprennent le bilan et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice se terminant le 31 mars 2011, ainsi qu'un sommaire des principales conventions comptables et autres renseignements explicatifs.

Responsabilité de la direction relativement aux états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle estime nécessaires aux fins de la préparation d'états financiers exempts d'inexactitudes importantes, qu'elles soient attribuables à la fraude ou à l'erreur.

Responsabilité du vérificateur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification. Nous avons effectué notre vérification conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Celles-ci nous obligent à respecter des exigences déontologiques et à planifier et exécuter la vérification de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes.

Une vérification comporte l'exécution de procédures visant à obtenir des éléments probants concernant les montants et autre information obligatoire fournis dans les états financiers. Les procédures choisies dépendent du jugement du vérificateur, y compris l'évaluation des risques d'inexactitudes importantes dans les états financiers, qu'elles soient attribuables à la fraude ou à l'erreur. En évaluant ces risques, le vérificateur tient compte des contrôles internes afférents à la préparation et à la présentation fidèle des états financiers de l'entité afin de concevoir des procédures de vérification appropriées dans les circonstances, mais non aux fins d'exprimer une opinion sur l'efficacité des contrôles internes de l'entité. Une vérification comprend également l'évaluation de la justesse des conventions comptables appliquées et de la nature raisonnable des estimations comptables faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous croyons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour constituer le fondement de notre opinion.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière des Services de soutien au personnel et aux familles des Forces canadiennes au 31 mars 2011, ainsi que des résultats de son exploitation ainsi que des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Comptables agréés
Experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)
Le 16 janvier 2012

SERVICES DE SOUTIEN AU PERSONNEL ET AUX FAMILLES DES FORCES CANADIENNES

BILAN

31 MARS 2011

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
<u>ACTIF</u>		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	1 300 \$	1 300 \$
Dépôt auprès du Fonds central des Forces canadiennes	366 489	4 146 127
Comptes clients	50 000	-
Charges payées d'avance	<u>556 420</u>	<u>549 983</u>
	974 209	4 697 410
IMMOBILISATIONS (note 5)	<u>3 469 814</u>	<u>2 834 683</u>
	<u>4 444 023 \$</u>	<u>7 532 093 \$</u>
<u>PASSIF ET ACTIF NET</u>		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes fournisseurs et charges à payer	<u>2 228 782 \$</u>	<u>1 671 525 \$</u>
ACTIF NET		
Non affecté	(1 638 948)	-
Affecté à l'interne (note 6)		
Charges patronales du Personnel des FNP (public)	1 704 811	3 837 952
Charges futures d'assurance	<u>2 149 378</u>	<u>2 022 616</u>
	<u>2 215 241</u>	<u>5 860 568</u>
	<u>4 444 023 \$</u>	<u>7 532 093 \$</u>

Approuvé :

.....

(Voir notes jointes)

SERVICES DE SOUTIEN AU PERSONNEL ET AUX FAMILLES DES FORCES CANADIENNES
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

	2011			2010	
	Non affecté	Affecté à l'interne		Total	Total
		Charges patronales du Personnel des FNP (public)	Charges futures d'assurance		
Solde, début de l'exercice	– \$	3 837 952 \$	2 022 616 \$	5 860 568 \$	4 387 238 \$
Revenus (dépenses) nets	<u>(1 638 948)</u>	<u>(2 133 141)</u>	<u>126 762</u>	<u>(3 645 327)</u>	<u>1 473 330</u>
Solde, fin de l'exercice	<u>(1 638 948) \$</u>	<u>1 704 811 \$</u>	<u>2 149 378 \$</u>	<u>2 215 241 \$</u>	<u>5 860 568 \$</u>

(Voir notes jointes)

SERVICES DE SOUTIEN AU PERSONNEL ET AUX FAMILLES DES FORCES CANADIENNES

ÉTAT DES RÉSULTATS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Revenus		
Frais d'utilisation des services		
Économats des Forces canadiennes (CANEX)	3 429 132 \$	3 502 751 \$
Régime d'assurance-revenu militaire (RARM)	655 921	661 776
Fonds des mess, des bases/escadres	3 588 166	3 552 543
Fonds central des Forces canadiennes (FCFC)	350 000	350 000
Administration du régime	165 000	165 000
	<hr/>	<hr/>
	8 188 219	8 232 070
Contributions		
Contribution de CANEX aux services et aux opérations des FNP	500 000	500 000
Contribution du RARM aux programmes et aux distributions	3 142 393	3 275 670
Contribution du FCFC aux programmes et aux distributions	298 484	-
Contribution du FCFC aux services et aux opérations des FNP	4 257 468	3 424 580
Autres revenus	93 078	141 153
	<hr/>	<hr/>
	8 291 423	7 341 403
	<hr/>	<hr/>
	16 479 642	15 573 473
Dépenses		
Services des FNP		
Comptabilité des FNP	4 193 787	3 980 065
Gestion de l'information et technologie de l'information (GI/TI)	3 414 352	3 352 722
Services de gestion des ressources humaines (RH)	3 046 956	2 830 973
Programme d'assurance consolidé	715 591	754 784
	<hr/>	<hr/>
	11 370 686	10 918 544
Exploitation de l'entreprise		
Quartier général des SSPFFC	715 916	462 296
Quartier général – Gestion des PSP	7 149	6 950
Soutien contractuel des BNP	100 000	100 000
Services organisationnels	149 005	193 126
	<hr/>	<hr/>
	972 070	762 372
Programmes		
Subvention des sports	74 101	93 581
Conseil international du sport militaire (CISM)	185 638	211 398
Cérémonie du mérite sportif	192 353	180 626
Programme de reconnaissance des bénévoles	92 393	84 370
Programme des services à la jeunesse	-	46 935
Projet Accès	152 919	132 109
Programme de rabais pour la communauté de la Défense	100 000	100 000
Commandites et dons	72 574	43 971
	<hr/>	<hr/>
	869 978	892 990
Distributions		
Subvention de CANEX et du RARM pour le BEMM	2 870 450	2 764 070
Subvention des PSP	76 314	73 054
Projet d'immobilisations	193 382	-
	<hr/>	<hr/>
	3 140 146	2 837 124
	<hr/>	<hr/>
	16 352 880	15 411 030
Revenus nets d'exploitation des FNP avant les avantages sociaux	126 762	162 443
Charges patronales du Personnel des FNP (FNP)	<hr/>	<hr/>
	(1 638 948)	-
Frais d'exploitation nets des FNP	(1 512 186)	-
Revenus (dépenses) nets d'exploitation des programmes publics – annexe A	<hr/>	<hr/>
	(2 133 141)	1 310 887
	<hr/>	<hr/>
Revenus (dépenses) nets	<hr/>	<hr/>
	(3 645 327) \$	1 473 330 \$

(Voir notes jointes)

SERVICES DE SOUTIEN AU PERSONNEL ET AUX FAMILLES DES FORCES CANADIENNES
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
PROVENANCE DE L'ENCAISSE (AFFECTATIONS)		
Activités d'exploitation		
Revenus (dépenses) nets	(3 645 327) \$	1 473 330 \$
Articles n'affectant pas l'encaisse :		
Amortissement	1 088 619	892 617
	<u>(2 556 708)</u>	<u>2 365 947</u>
Changement au niveau des :		
Comptes clients	(50 000)	2 858 700
Charges payées d'avance	(6 437)	(129 072)
Comptes fournisseurs et charges à payer	557 257	960 816
	<u>(2 055 888)</u>	<u>6 056 391</u>
Activités d'investissement		
Achat d'immobilisations	<u>(1 723 750)</u>	<u>(1 141 784)</u>
Activités de financement		
Paiements d'avances du FCFC	<u>—</u>	<u>(768 480)</u>
Augmentation (diminution) de l'encaisse et dépôt	(3 779 638)	4 146 127
Encaisse et dépôt, début de l'exercice	<u>4 147 427</u>	<u>1 300</u>
Encaisse et dépôt, fin de l'exercice	<u>367 789 \$</u>	<u>4 147 427 \$</u>
Encaisse et dépôt composés de :		
Espèces	1 300 \$	1 300 \$
Dépôt auprès du FCFC	<u>366 489</u>	<u>4 146 127</u>
	<u>367 789 \$</u>	<u>4 147 427 \$</u>

(Voir notes jointes)

SERVICES DE SOUTIEN AU PERSONNEL ET AUX FAMILLES DES FORCES CANADIENNES
NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

1. NATURE DES ACTIVITÉS

Les Services de soutien au personnel et aux familles des Forces canadiennes (SSPFFC) sont une organisation ayant une fonction d'état-major et de quartier général qui gère les programmes des BNP, les programmes remboursés par l'État ainsi que les programmes financés par l'État. Les SSPFFC relèvent du Chef d'état-major de la Défense aux termes de ses responsabilités à l'égard des Biens non publics (BNP). Les SSPFFC appuient les activités des BNP, notamment la comptabilité, la gestion de l'information et la technologie de l'information, la gestion des ressources humaines des Fonds non publics et les services organisationnels. Les SSPFFC versent des subventions et des contributions en vue de rehausser la valeur des programmes et des activités des BNP destinés à la communauté militaire dans toutes les localités. Les programmes financés par les fonds publics incluent les programmes de bien-être et de maintien du moral et de soutien aux familles des militaires.

En vertu de la partie 1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, les SSPFFC sont exonérés du paiement de l'impôt sur le revenu, comme les autres fonds non publics.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) *Constatation des produits*

Les frais d'utilisateurs et les contributions d'autres entités, dont la direction relève du conseil des BNP et dont l'administration de programmes, de services et d'activités de bien-être est assurée par les SSPFFC, sont facturés et constatés à titre de revenus le mois au cours duquel le programme, le service ou l'activité est fourni.

En plus de ces revenus provenant d'apparentés, les SSPFFC administrent également des programmes de soutien pour le compte de l'État (ministère de la Défense nationale (MDN)). Le niveau de soutien public accordé aux SSPFFC est défini au chapitre 5 du manuel du MDN A-PS-110-001/AG-002 – *Aide publique aux programmes de soutien du personnel des Forces canadiennes*. Ces montants sont constatés comme revenus dans le mois au cours duquel le programme de soutien a été exécuté pour l'État.

(b) *Immobilisations*

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et amorties selon les taux suivants :

Bâtiments	5 % amortissement linéaire
Mobilier de bureau	12 % amortissement linéaire
Matériel informatique	17-24 % amortissement linéaire

(c) *Utilisation d'estimations*

Conformément aux principes comptables canadiens généralement reconnus, la préparation d'états financiers exige que la direction fasse des prévisions et des hypothèses qui influent sur les montants d'actif et de passif présentés ainsi que sur les informations relatives aux actifs et passifs éventuels à la date des états financiers et les montants de revenus et de dépenses présentés durant la période de déclaration. Les résultats réels peuvent différer de ces prévisions.

SERVICES DE SOUTIEN AU PERSONNEL ET AUX FAMILLES DES FORCES CANADIENNES
NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

3. FUTURES NORMES COMPTABLES POUR LE SECTEUR DES ORGANISMES SANS BUT LUCRATIF

Récemment, le Conseil des normes comptables de l'Institut canadien des comptables agréés a approuvé un cadre référentiel d'information financière conçu expressément pour répondre aux besoins des usagers d'états financiers préparés par les organismes sans but lucratif. L'organisation doit appliquer ces nouvelles normes d'ici la fin de son exercice, le 31 mars 2013 et peut même le faire avant cette date, si elle le désire. Les organismes sans but lucratif ont également la possibilité d'adopter les Normes internationales d'information financière (IFRS) plutôt que les nouvelles normes relatives aux organismes sans but lucratif.

4. INSTRUMENTS FINANCIERS

Les instruments reconnus du bilan sont l'encaisse, le dépôt auprès du Fonds central des Forces canadiennes (FCFC), les comptes clients et fournisseurs et les charges à payer. Le seul instrument financier qui soumet potentiellement les SSPFFC à une concentration de risque de crédit est le dépôt auprès du FCFC. Ce dépôt fait partie du portefeuille d'investissement du FCFC et le risque de crédit est atténué en raison de la nature des investissements du FCFC.

La juste valeur de ces instruments financiers s'approche de leur valeur comptable en raison des échéances à court terme.

5. IMMOBILISATIONS

	2011		2010	
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Bâtiments	570 623 \$	61 602 \$	509 021 \$	537 473 \$
Matériel informatique	8 445 541	5 563 835	2 881 706	2 196 930
Mobilier de bureau	275 633	196 546	79 087	100 280
	<u>9 291 797 \$</u>	<u>5 821 983 \$</u>	<u>3 469 814 \$</u>	<u>2 834 683 \$</u>

6. ACTIF NET AFFECTÉ À L'INTERNE

(a) *Charges patronales du Personnel des FNP (public)*

Des montants ont été affectés pour couvrir les coûts futurs de personnel, tels les prestations de retraite, les indemnités de départ, les coûts de recrutement, les congés accumulés, les congés de maternité, etc. Conformément à la directive du VCEMD 3/96, des charges patronales fixes, exprimées en pourcentage, ont été établies pour rembourser la part du Personnel des Fonds non publics, Forces canadiennes, financée par l'État qui assure la prestation des programmes de bien-être et de maintien du moral. L'écart entre les fonds remboursés par l'État et les coûts réels des coûts de personnel ont été inscrits à ce compte affecté à l'interne.

SERVICES DE SOUTIEN AU PERSONNEL ET AUX FAMILLES DES FORCES CANADIENNES
NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS

(b) *Charges futures d'assurance*

Des montants ont été affectés pour assurer le financement de demandes d'indemnité éventuelles des FNP en se fondant sur les économies réalisées sur les primes résultant de l'augmentation du montant de la franchise auto-assurée à 1 M\$ pour chacune des pertes et pour la limite totale.

7. RÉGIME DE RETRAITE

Le Régime de retraite des employés des FNP est un régime de retraite interentreprises à prestations déterminées offrant des prestations de retraite en fonction des cotisations versées et des années de service. Fondamentalement, tous les employés des SSPFFC peuvent adhérer à ce régime. Des cotisations de 4,63 M\$ (2010 – 4,97 M\$) ont été incluses dans la catégorie des dépenses des états des résultats des FNP et de l'État.

8. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Les Biens non publics (BNP) comme ils sont définis dans la *Loi sur la défense nationale* comprennent l'argent et les biens reçus par les militaires canadiens pour leur bénéfice; ces biens sont administrés par les SSPFFC. Les SSPFFC sont chargés de l'exécution de certains programmes, services et activités de bien-être et de maintien du moral par l'entremise de trois divisions opérationnelles : CANEX, les Programmes de soutien du personnel (PSP), et les Services financiers du RARM (SF RARM) (y compris la Caisse d'assistance au personnel des Forces canadiennes).

En vertu de la *Loi sur la défense nationale*, les BNP ne sont pas assujettis aux dispositions de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. L'État fournit sans frais des installations et des services de sécurité aux BNP. Le coût de la prestation de ces services est imputé aux comptes publics et déclaré tous les ans au ministère de la Défense nationale conformément au *Manuel d'administration financière* (MAF), chapitre 1019-8.

Au 31 mars 2011, les revenus et les dépenses estimatifs des BNP se situaient à 386 M\$ et 349 M\$ respectivement et les avoirs nets à 597 \$M. Ces montants sont exclus des états financiers du gouvernement du Canada.

De plus, au cours de l'exercice, les SSPFFC ont facturé d'autres entités de l'organisation des Fonds non publics pour des services de comptabilité, de gestion des ressources humaines, de gestion de l'information et de technologie de l'information (GI/TI) et du programme d'assurance consolidé (PAC).

Ces transactions sont des pratiques normales et sont comptabilisées à la valeur d'échange, qui est le montant de la contrepartie établie et approuvée par les entités apparentées. Les montants imputés figurent au tableau suivant :

	<u>CANEX</u>	SF <u>RARM</u>	Bases/ escadres/ <u>mess</u>	<u>FCFC</u>	Administration <u>du régime</u>	<u>Total</u>
Comptabilité	1 962 922 \$	141 169 \$	1 569 371 \$	350 000 \$	165 000 \$	4 188 462 \$
GI/TI	527 067	359 138	8 015	–	–	894 220
Gestion des RH	597 671	155 614	1 336 320	–	–	2 089 605
Programme d'assurance consolidé	<u>341 472</u>	<u>–</u>	<u>674 460</u>	<u>–</u>	<u>–</u>	<u>1 015 932</u>
Total	<u>3 429 132 \$</u>	<u>655 921 \$</u>	<u>3 588 166 \$</u>	<u>350 000 \$</u>	<u>165 000 \$</u>	<u>8 188 219 \$</u>

SERVICES DE SOUTIEN AU PERSONNEL ET AUX FAMILLES DES FORCES CANADIENNES
NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

9. GESTION DU CAPITAL

L'organisation définit son capital comme étant l'actif net non affecté et affecté à l'interne. Le capital n'est assujéti à aucune restriction extérieure. En ce qui concerne la gestion du capital, les objectifs de l'organisation consistent à détenir un actif net non affecté d'une valeur suffisante pour assurer la stabilité de sa structure financière, ce qui lui permet de concentrer ses efforts sur les services aux membres.

10. REVENU ET DÉPENSES BRUTS

Les états financiers présentent le revenu et les dépenses publiques et non publiques. Les revenus et les dépenses bruts combinés sont les suivants :

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Revenu brut	135 813 289 \$	127 546 712 \$
Dépenses brutes	<u>139 458 616</u>	<u>126 073 382</u>
Revenus (dépenses) nets	<u>(3 645 327) \$</u>	<u>1 473 330 \$</u>

SERVICES DE SOUTIEN AU PERSONNEL ET AUX FAMILLES DES FORCES CANADIENNES
ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION DES ACTIVITÉS PUBLIQUES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011

	<u>2011</u>		<u>2010</u>
Revenus			
C-108 – Services aux familles des militaires	24 088 770	\$	25 014 753
C-109 – Programmes de soutien du personnel (PSP)	81 859 527		73 434 687
Promotion de la santé	5 815 117		6 085 643
Autres fonds publics	7 570 233		7 438 156
Revenus totaux	<u>119 333 647</u>		<u>111 973 239</u>
Dépenses			
C-108 – Services aux familles des militaires	24 088 770		24 902 297
C-109 – Programmes de soutien du personnel			
QG SSPFFC	3 155 524		2 423 422
Gestion des PSP – QG et bases	5 042 630		4 410 953
Conditionnement physique et sports militaires	30 289 514		28 248 727
Gestion des mess	3 032 992		2 978 221
UISP, Normes de cond. phys., FPSL, commandites des PSP	1 164 711		635 995
PSP pour les opérations de déploiement	4 402 141		4 830 507
PSP à l'appui des petites unités	1 131 876		1 163 214
Programme des services à la jeunesse	732 685		711 017
Évaluation de la condition physique des réservistes	296 553		426 373
Soutien aux familles des militaires	5 557 996		–
Gestion des relations avec la clientèle	473 201		961 569
Counselling et éducation des SF RARM	3 439 690		3 110 405
Régime d'assurance mutilation accidentelle	3 531 448		3 253 452
Gestion de CANEX	2 489 842		2 382 321
Comptabilité des FNP	6 569 285		6 169 127
Ressources humaines des FNP	4 215 908		3 530 638
Gestion de l'information et technologie de l'information (GI/TI)	5 041 856		2 816 912
Services organisationnels	1 321 187		3 682 881
LIAE	141 000		141 000
Promotion de la santé	5 815 117		5 825 775
Autres fonds publics	7 399 721		7 238 038
Dépenses totales	<u>119 333 647</u>		<u>109 842 844</u>
Revenus nets d'exploitation et de gestion des programmes publics avant l'élément ci-après	–		2 130 395
Charges patronales du Personnel des FNP (public) inscrites à l'actif net affecté à l'interne – note 6	<u>(2 133 141)</u>		<u>(819 508)</u>
Revenus (dépenses) nets d'exploitation des programmes publics	<u>(2 133 141)</u>	\$	<u>1 310 887</u>
			\$